

## 公司法务论坛第五期之 欧美制裁俄国之后对中国企业的影响：机遇、挑战和纠纷

附件：

### 日程安排

13:00-13:30	注册
13:30-17:00	发言及问答环节
17:00-18:30	鸡尾酒会

### 德杰发言人团队及简介



**Laura M. Brank**  
执行合伙人，莫斯科代表处

Laura M. Brank 律师，是德杰莫斯科代表处的主管合伙人。过去二十年，Brank 律师在俄罗斯和独联体地区代理国内和国际客户，从事并购、合资企业、财团、公司和项目金融交易监管等法律服务。Laura 同时也在一些复杂的商业以及合规事务方面（包括对反腐败法律和惩罚机制的遵守）给客户提法律意见。

Brank 律师被《欧洲、中东、非洲法律 500 强 2014》评为俄罗斯公司并购、能源和自然资源、不动产和科技电信等领域的杰出律师。《钱伯斯全球 2014》评选她为俄罗斯在公司并购、银行、金融领域的顶尖律师。《钱伯斯全球 2012》评价她“在谈判中快速、实干、有技巧并擅长提出极好的解决问题的办法。”

她入选《俄罗斯日报年鉴》选出的俄罗斯前 75 个外国主管，《名人录》也高度认可了她在能源、银行、金融、公司和商法领域所做的工作。她被同时列入《法律媒体集团 2012》的“世界顶尖能源和自然资源从业律师名录”和“世界商法领域主要女性从业者指南”。同时，她同其他八位律师，被列入 The Lawyer Hot 100 Survey 2010，这个名单罗列了各领域的前 100 名杰出律师，并评价她是“俄罗斯最著名的、最具社会关系的律师之一”。最近，她因为在跨国并购领域的突出贡献在“第六届年度并购咨询人国际并购奖”评选中荣获“领导者奖”（2014）。



**陶景洲**  
执行合伙人，北京代表处  
北仲仲裁员、

陶景洲律师是美国德杰律师事务所负责亚洲业务开拓的执行合伙人。陶律师在过去的三十年中，一直为《财富》500 强企业及中国大中型企业提供法律意见，积累了丰富的经验。他的业务领域包括国际兼并与收购、仲裁和公司事宜。陶律师曾代理著名中国、欧

洲、日本和美国公司办理了数百项交易，所涉领域包括兼并收购、税务计划、战略联盟及知识产权保护。

《钱伯斯亚太 2014》评价陶律师是争议解决领域的优秀律师，并称业内人士都同意陶律师是律师界的重要人物。同时，陶律师还被提名为亚太地区最受欢迎的仲裁员之一。

《钱伯斯》之前曾评价陶律师是公司在华业务的十大最佳律师人选之一，“架起了缩小东西方差异的桥梁”，“在仲裁领域备受人尊敬”，“在国际仲裁领域（尤其当纠纷涉及中国实体时）的名声极高”。陶律师还被《法律 500 强亚洲 2014》评为是公司和并购领域值得推荐的律师。陶景洲律师被《亚洲顶级律师 2013》赞誉陶律师是中国的顶级律师，并被《实务法律公司：谁是领先律师？2012》评为争端解决领域的推荐律师。



**Shane R. DeBeer**  
合伙人，莫斯科代表处

Shane DeBeer 律师自 1992 年开始在工程融资、商业不动产发展、跨国并购和一般性法律事务领域中为客户提供法律服务。他所从事的业务主要集中在能源和自然资源领域，主要分布于俄罗斯、独联体、中国、中东地区。

Debeer 律师曾多次被评为能源和自然资源领域的杰出、顶尖律师。《欧洲、中东、非洲 2014》将他列为“领导精英”。《钱伯斯中国 2014》评论他称：“他的工作总是给客户留下非常深刻的印象”。他同时被列入《法律媒体集团 2012》的“世界顶尖能源和自然资源从业律师名录”。DeBeer 律师经常撰写有关能源和自然资源领域的法律文章，也经常发表这方面的演讲。他也对最近发生的地理政治事件发表评论，阐述这一事件对于地区能源市场的影响。他还在 2013 年撰写题为《另一个中心：俄罗斯能源政策转向中国》的文章。



**Alexander Volnov**  
资深律师，莫斯科代表处

Alexander Volnov 律师为客户在俄罗斯和独联体的合并、收购、资产市场、金融交易事务提供法律咨询。他在通讯、汽车、电能、矿业、金融、石油、天然气产业中代理大型企业，帮助客户处理公司、证券、金融交易（包括公开招股）方面的事务。

根据《钱伯斯全球 2012》，Volnov 律师的客户这样评价他：“他的法律意见非常好、非常周到、及时。”《欧洲、中东、非洲 2009》对他的评价是“非常专业”。Volnov 律师拥有俄罗斯法律博士学位，他曾被借调到德杰律师事务所伦敦代表处工作九个月。

## The Fifth In-house Counsel Seminar

US/EU Sanctions Against Russia: Challenges, Opportunities and Disputes for Chinese Companies Looking to Do Business with Russian Entities

### Attachments:

Language	English
Registration	Click the link below: <a href="http://www.bjac.org.cn/news/view?id=2490">http://www.bjac.org.cn/news/view?id=2490</a>
The Deadline for Registration	2 November, 2014
Contacts	Ms. Wang Ruihua, 010-65669856-329, <a href="mailto:wangruihua@bjac.org.cn">wangruihua@bjac.org.cn</a>
Agenda	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>13:00 - 13:30</b> Registration</li><li>• <b>13:30 - 17:00</b> Presentation with Q&amp;A</li><li>• <b>17:00 - 18:30</b> Cocktail Reception</li></ul>

### The Introduction of the Speakers



Laura M. Brank  
Managing Partner of Dechert LLP Moscow office

Laura M. Brank, the Managing Partner of Dechert's Moscow office, has been acting for domestic and multinational clients on a wide range of matters throughout Russia and the CIS for the past two decades, supervising major local and cross-border M&A, joint venture, and syndicated, corporate, private equity and project finance transactions. Laura also advises clients on complex commercial and compliance matters, including compliance with anti-corruption laws and sanctions regimes.

Laura is listed by *The Legal 500 EMEA*, 2014 as a leading lawyer in Russia for corporate/M&A and TMT, among other categories, and by *Chambers Global*, 2014 for corporate/M&A and banking and finance in Russia. *Chambers Global*, 2012 highlighted that she is "quick and pragmatic, skillful at negotiating positions and good at proposing excellent solutions."

She has been recognized by *Russia Journal Almanac* as one of the top 75 foreign executives in Russia and by *Who's Who* for her work in energy, banking and finance, and corporate and commercial law. She is listed in *Legal Media Group's Guide to the World's Leading Energy & Natural Resources Lawyers*, 2012, and is listed in its Guide to the *World's Leading Women in Business Law*, 2012. Along with just eight other lawyers, she was also listed in the corporate section of *The Lawyer Hot 100* survey, 2010, a list of 100 lawyers to have excelled in their field.

The survey described her as “one of the best-known ... and best-connected lawyers in the [Russian] market.” She recently was recognized with the 2014 Leadership Award for her significant contributions to cross-border M&A at the 6th Annual M&A Advisor International M&A Awards.



Tao Jingzhou  
Managing Partner of Dechert LLP Beijing Representative office  
Arbitrator of BAC

Mr. Tao is the Managing partner responsible for developing the Asia Practice of the firm. He has advised many Fortune 500 companies on international mergers and acquisitions, arbitration and corporate matters involving China for more than 25 years. Mr. Tao has represented major American and European and Japanese companies in hundreds of transactions in China involving joint ventures, tax planning, strategic alliances and intellectual property protection.

In 2014, *Chambers Global* and *Chambers Asia-Pacific* ranked Mr. Tao for his dispute resolution practice in China and named him one of the "Most In Demand Arbitrators" in the Asia-Pacific region. Peers note that "he is held in high regard" in the market. *Chambers* has also previously recognized Mr. Tao as "someone you'd have in your top ten for China work" who "really bridges the divide between Western and Eastern views," "a respected name on the arbitration scene" and "very well regarded for his activity in the international arbitration arena especially in relation to disputes involving PRC entities." *The Legal 500 Asia Pacific* 2014 describes him as "highly regarded" and recommends him for his Corporate/M&A practice. Mr. Tao was also recognized by *Asialaw Leading Lawyers* 2013 as a leading lawyer in China, and named by *Practical Law Company's Which Lawyer?* as a recommended lawyer for dispute resolution in 2012.



Shane R. DeBeer  
Partner of Dechert LLP Moscow office

Shane R. DeBeer has been acting on transactions in the project finance, commercial real estate development, cross-border M&A, and general commercial matters since 1992, with a focus on Russia, the CIS, China, and the Middle East, and particularly in the energy and natural resources sector.

Mr. DeBeer has been repeatedly listed as a leading lawyer for energy and natural resources. *The Legal 500 EMEA*, 2014 lists him in the elite “Leading Individuals” category. *Chambers Global*, 2014 notes that he “continues to impress clients.” He is also listed in The Legal Media Group’s *Guide to the World’s Leading Energy and Natural Resources Lawyers*. Mr. DeBeer is a frequent author and speaker on legal issues affecting business in the energy and natural resources sector and has commented on the impact of recent geopolitical events on regional energy markets, as well as authoring a 2013 article, *The Other Pivot: Russian Energy Policy Toward China*.



Alexander Volnov  
Associate of Dechert LLP Moscow office

Alexander Volnov advises on mergers and acquisitions, capital markets, and finance transactions in Russia and the CIS. He has represented leading companies in industries including the telecommunications, automotive, electric energy, mining and metals, and oil and gas industries on a range of corporate, securities and finance transactions, including IPOs.

According to *Chambers Global 2012*, Alexander's clients describe him as "excellent, very thorough, and timely in his feedback." Also ranked in *The Legal 500 EMEA 2009*, which called him a "true professional," Alexander holds a Ph.D. in Russian law, and spent nine months on secondment to Dechert's London office.